

VITTONONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittonone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2400066	Data 22/01/24	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
		Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
------	-------------	------	----------

006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 295595-H_ CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451	NR	336,000 3,000
-----	--	----	----------------------

Handwritten notes:
 NC H
 18035P00P
 50132 17007.
 18035P551
 360804

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **336**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **3**
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: **24.1.24**
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 GEN 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Totale Colli 3	Peso Netto 1.277,0000 KG	Peso Lordo 1.367,0000 KG	Volume MC
--------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LRSC 297	<input type="checkbox"/> Destinatario	<input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 22/01/24	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
--------------------------	---------------------------------------	---	--	--	--------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
 rosa - Exemplar für Absender
 blau - Exemplar für Empfänger
 grün - Exemplar für Frachtführer
 blanc - Exemplaire pour committant
 rose - Exemplaire de l'expéditeur
 bleu - Exemplaire du destinataire
 vert - Exemplaire du transporteur
 wit - Exemplaar voor lastgever
 roze - Exemplaar voor afzender
 blauw - Exemplaar voor geadresseerde
 groen - Exemplaar voor vervoerder
 blanco - Esemplare per committente
 rosa - Esemplare per mittente
 blu - Esemplare per destinatario
 verde - Esemplare per trasportatore
 white - Copy for orderer
 pink - Copy for sender
 blue - Copy for consignee
 green - Copy for carrier
 hvld - Exemplar for ordregiver
 rosa - Exemplar for afsender
 blaa - Exemplar for modtager
 grøn - Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallena 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 24000743 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNATI PT SPA VIA ACCIAIO 20076 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Cappuccini 26 20076 Modugno (BA)				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 20076 Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Datum/Date: 22/1/24		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 8 KIT CARROSSI 19 LIESOAI 2070: S.M.A.P.A.I. IN ACCIAIO	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19.912	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscodes Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco					22 Gut empfangen Réception des marchandises am 24 GEN 2024 am 22/1/24 Via dei Cappuccini 26 Modugno (BA)	
22 VITTONE s.r.l. Frazione Gallena 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) "Ricevuto in osservanza di verificata qualità e quantità" Unterschrift des Empfängers		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amilliches Kennzeichen Kfz: LB 2302 Anhänger: 12 293		Nutzlast in kg		Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT		

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02-11/9193-0 - E-Mail: wv@verkehrsverlag-fischer.de

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders.
 Ausrechnung unter der Verantwortung des Frachtführers.
 Die mit fett gedruckten Linien gekennzeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückfracht anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscodes. Güter der Klasse 1 und 7 sind Sonderdokumentation-Ansatz 54.111 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadret: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 54.1.11.